



Oreste Plath

# Escondidas

2003 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Oreste Plath

# Escondidas

Hide and seek

Juego

Un niño vuelto hacia la pared con los ojos cerrados y cubierta la cara con las manos, cuenta en voz alta, pausadamente, de diez en diez, hasta cien y, al pronunciar el último número, 10 ó 15 niños deben estar escondidos. Él sale a buscarlos, al que primero descubre, ése se convierte en buscador.

También se efectúa entre varios niños y niñas. Uno de ellos se esconde, y los demás tratan de encontrarlo, aquel que lo consigue gana la partida.

Naturalmente, el escondite se juega en un jardín, en un sitio que ofrezca donde esconderse. Se trata de ocultarse sin que sea fácil descubrirlo.

Origen. En la antigua Grecia se llamaba la huida. En el siglo XVI se encuentra citado en Memorial de un pleito con el nombre de sal salero, vendrás caballero.

Denominación.

Argentina: Escondida, escondite, escondido, el pacaco, piedra libre para mí

Bolivia: Tuja

Chile: Escondidas, el escondido, ellkamun (entre los niños mapuches)

Ecuador: Escondidas

El Salvador: Cucumbé.

Honduras: Cucumbé

México: Escondidillas, roña

Perú: Los escondidos, escondidas, ampu

Puerto Rico: Sal salero o la mula de Pedro, los galgos

Venezuela: Escondite

Alemania: Verstecken

Emiratos Arabes Unidos: Al laabeda

España: El escondite, escondirete, escondrillo, escodecucas, cuit-amagar o cuit a amagar (Cataluña)

Estados Unidos: Hide and seek

Filipinas: Taguan

Francia: Jeu de caché-caché, el cut

Grecia: Kryfto  
India (Isla de Goa): Appa lipa>  
Indonesia: Sorok-sorok  
Inglaterra: Hide and seek. Halalio (Liverpool)  
Italia : Nascondino  
Marruecos: Nuffar, Arguor, Tuarigz  
Rumania: De-a v-ati ascunselea  
Senegal: Lagan buri  
Suecia: Kurra gömma

Dispersión. Argentina, Bolivia, Cuba, Chile, Ecuador, Honduras, México, Perú, Puerto Rico, El Salvador.

Comentario. A veces el juego se realiza en parejas, un niño y una niña, y se busca el lugar oculto y retirado, para que sea demorado su encuentro. El lugar o sitio secreto, tiene cierta atracción, hay una intención lúdico-amorosa infantil.

Consultados algunos adultos que lo jugaron en su infancia, dijeron haber realizado este juego ya oscuro, al caer la noche y haberse escondido en pareja.

En el Chile antiguo era creencia de las madres del pueblo que el niño que jugaba a las escondidas después de las nueve de la noche, encontraba al diablo en el sitio que elegía.

El pintor chileno Fernando Morales Jordan (1920), tiene un dibujo humorístico Jugando a las escondidas, 1998

## Bibliografía

Días geniales y lúdricos. Sevilla, España [Juan] Rodrigo Caro. Obras completas. Impreso por la Sociedad de Bibliófilos Andaluces. Imprenta Mercantil, Sevilla, España, 1884

Diccionario folklórico argentino. Félix Coluccio. Librería y Editorial El Ateneo, Buenos Aires, Argentina (2º edic.) 1950

El folklore de Santiago del Estero. (Material para su estudio y ensayos de interpretación) Orestes Di Lullo. Universidad Nacional de Tucumán, Departamento de Investigaciones Regionales, Instituto de Historia, Lingüística y Folklore. Tucumán, Argentina, 1943

Juegos infantiles tradicionales en el Perú. Emilia Romero. Folklore Americano, Lima; Perú. 1º parte N° 2, Año II, 1954, pp. 89-177; 2º parte N° 3, Año III, 1955, pp.94-120; 3ª y última parte N° 4, Año IV, 1956, pp. 137-177.

Juegos y canciones infantiles de Puerto Rico. María Cadilla de Martínez. Casa Baldrich, San Juan, Puerto Rico, 1940

Memorial de un pleito. Antonio Paz y Meliá. Repertorio folklórico de Chiloé. Galvarino Ampuero. Anales de la Universidad de Chile sumario [separata] de los números 85-86, Año CXI, Editorial Universitaria S.A. Santiago de Chile, primer y segundo trimestre de 1952

---

**Facilitado por la Universidad de Chile**

Súmese como **voluntario** o **donante** , para promover el crecimiento y la difusión de la **Biblioteca Virtual Universal**.

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente **enlace**.



**editorial del cardo**